



# **Volkswagen** **Warranty** Information Booklet

# Index

<b>Owner's information.....</b>	<b>3</b>
<b>New Passenger Vehicle Limited Warranty.....</b>	<b>4</b>
<b>Limited Warranty Against Corrosion Perforation.....</b>	<b>8</b>

# Owner's information

## Dear Owner,

This booklet contains the warranties applicable to your Volkswagen model. Please read these warranties carefully to determine your warranty rights and obligations.

### Warranty Period:

- 3-Year Limited Warranty with unlimited mileage
- 3-Year Limited Paint Warranty
- 12-Year Limited Body Corrosion Warranty
- 2-Year Limited Battery Warranty

### Warranty Start Date

The warranty period begins on the date the vehicle is delivered to either the original purchaser or the original lessee; or if the vehicle is first placed in service as a "demonstrator" or "company" car, on the date such vehicle is first placed in service.

This New Vehicle Limited Warranty is automatically transferred without cost if the ownership of the vehicle changes within the warranty period.

### Free-of-charge repair

Repairs under this limited warranty are free of charge. Your Volkswagen partner will repair the vehicle in accordance with the manufacturer guidelines.

Your satisfaction in understanding these limited warranties that apply to your Volkswagen model is important to us. Any questions concerning warranty coverage should be directed to the Volkswagen Service Partner.

### Notice of Change of contact details for Used Car Purchased

It is a requirement from the manufacturer for service partners to contact vehicle owners if a correction of a product defect becomes necessary.

If you change your contact details or buy a used Volkswagen vehicle, kindly update your particulars at a service partner closest to you.

You do not need to update any information if you purchased your vehicle through a Volkswagen partner.

# New Passenger Vehicle Limited Warranty

## I. What is covered

### Warranty period

The New Vehicle Limited Warranty period is a 3 years unlimited mileage warranty.

Any implied warranty is limited in duration to the period of this written warranty. Further limitations exists for Re-imported vehicles, contact your service partner for more information.

### Coverage

This limited warranty covers any repair to correct a manufacturer's defect in material or workmanship.

- **Original Equipment Starter Battery**

Original equipment starter batteries are covered 100% parts and labor for 2 years with an unlimited mileage for defects in material or workmanship.

- **Adjustments**

Mechanical adjustments not associated with a defect in material and workmanship, are covered up to 6 months from the delivery date.

### Where to go for warranty service

This limited warranty will be honored by any Volkswagen partner in Gulf Cooperation Council (GCC) & Near East (NE).

If your Volkswagen vehicle is brought to a Volkswagen

partner outside of the region this warranty may not apply.

Warranty repairs while traveling outside of the GCC & NE region.

Warranty repairs while traveling outside of the GCC & NE region should be performed by an authorized Volkswagen partner. If the VW Passenger vehicle partner cannot submit your warranty claim, you may be asked to pay for the repair. On your return to the GCC & NE, please present the invoice to your local Volkswagen partner, who will submit a claim on your behalf to obtain a reimbursement for you.

### What is not covered

This limited warranty shall not cover any incidental expenses as a result of the vehicle being repaired. Such expenses may include, but are not limited to the following:

- Accommodation
- Alternative transportation costs
- Car Rental costs
- Travel or business loss
- Towing Charges
- Telephone Charges

- **Natural Disasters & other are not covered**

Damage caused by direct effects of storm, hail, lighting, earthquake, floods, fire or explosions.

# New Passenger Vehicle Limited Warranty

Damage caused by external factors including but not limited to, chewing or destruction by animals or vermin.

## • Tires

Tires are not covered by this limited warranty, but are separately warranted by the tire manufacturer. Verify with the tire manufacturer what is covered under their warranty.

## • Starter Battery

This limited warranty does not cover:

- Damage or malfunction to engine battery resulting from failure to maintain a proper level of charge through regular use, or resulting from improper storage or failure to properly maintain sufficient battery voltage charge.
- Damage or malfunction to engine battery resulting from outside influence, lack of proper care or improper use.
- Damage or malfunction to engine battery resulting from over boosting or overcharge.

## Services and Mechanical Adjustments

This limited warranty does not cover the cost of parts and labor involved in any scheduled maintenance service.

This limited warranty does not cover the replacement of spark plugs, clutch discs, filters, oil, lubricants, fluids, or air conditioner refrigerant charge or other wear related components when the replacement of such component

already became necessary as a result of normal wear.

Mechanical adjustments not associated with a defect in material or workmanship are covered up to 6 months from the date of delivery.

Below is a list of serviceable items:

- Fuel & Cooling system cleaning
- Brake & Clutch inspection and adjustment, Wheel Alignment, wheel balancing & tire rotation
- Normal Maintenance items
- Normal Wear & Tear
- Drive Belt inspection or any belts

## Alterations & Modifications

Alterations, Modifications and tampering of any component shall not be covered under this limited warranty

## Damage or malfunctions due to misuse, negligence, alteration, accident, vandalism, or fire

This limited warranty does not cover:

- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from negligent or otherwise improper repair of the vehicle; installation of any non-Genuine Volkswagen parts that will alter the vehicle performance specifications from those set by the vehicle manufacturer; modifications to the vehicle (including but not limited to the engine management

# New Passenger Vehicle Limited Warranty

- system); accessories including but not limited to alarm systems, remote starters, roof racks or communications equipment;
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from the use of used parts or new parts not sold or approved by Volkswagen, or the resultant damage to associated parts or systems
- Non-Genuine Volkswagen parts (referred to as Aftermarket parts), crash parts repaired due to damage in a collision (referred to as re-manufactured collision parts), parts obtained from another used vehicle (referred to as salvage parts), and any resultant damage to associated vehicle parts or systems caused by the failure of the aforementioned parts
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from the alteration of the vehicle, in particular (but not limited to) any major or structural alterations including but not limited to the conversion of the vehicle to a convertible or the modification of the roof to accommodate a glass roof structure or other similar structural alterations
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from the use of contaminated or improper fuel grade or type
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from modifications of the vehicle, including but not limited to the installation of engine management components

- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from the use of the vehicle in competitive events, or caused by negligent driving or misuse, accident, collision, vandalism, fire
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from continued operation of the vehicle after a warning light, gauge reading, or other warnings indicate a mechanical or operational problem
- Damage, malfunctions, or symptoms resulting from suspension modifications, including but not limited to the installation of aftermarket springs, shock absorbers, or lowering kits

This limited warranty does not cover vehicles severely damaged or declared to be a total loss by an insurer or vehicles substantially re-assembled from or repaired with parts obtained from another used vehicle.

## **Accessories, spare parts, and modification of your Volkswagen**

A wide variety of non-genuine spare parts and accessories for Volkswagen vehicles are currently available in the market. You should know that Volkswagen does not warrant these products and is not responsible for their performance, repair, or replacement, or for any damage they may cause to, or adverse effect they may have on, your Volkswagen vehicle.

# New Passenger Vehicle Limited Warranty

Your Volkswagen vehicle should not be modified with non-Genuine Volkswagen products. Modification with non-Genuine Volkswagen products could affect the vehicle's performance, safety, or durability, and may even violate government regulations. In addition, damage or performance problems resulting from the modification may not be covered under warranty.

## **Noise, vibration, cosmetic conditions, and deterioration**

This limited warranty does not cover the replacement of components resulting from normal wear and tear, and it does not cover noise, vibration, or cosmetic conditions (unless the noise, vibration, or cosmetic condition was caused by a defect in manufacturer's materials or workmanship).

## **Damage or malfunctions due to lack of maintenance**

This limited warranty does not cover damage, malfunctions, or symptoms resulting from the failure to follow recommended maintenance and use requirements as set forth in the Volkswagen Owner's Manual.

Your Volkswagen partner will deny warranty coverage unless you present proof that the prescribed maintenance had been performed in accordance with the VWAG maintenance standards.

## **Damage caused by the environment**

This limited warranty does not cover damage caused by airborne industrial pollutants (e.g. acid rain), bird droppings, stones, floodwater, wind- storms, tree sap or other similar occurrences.

## **Glass**

This limited warranty only covers defects in the manufacturer's material or workmanship and excludes damages caused as a result of external influences.

## **Other expenses**

This limited warranty does not cover any incidental or consequential damage, including but not limited to, loss of value of the vehicle, lost profits or earnings, and out-of-pocket expenses for substitute transportation or lodging.

Volkswagen reserves the right to make improvements or change the design of any Volkswagen model at any time with no obligation to make similar changes on vehicles previously sold.

# Limited Warranty Against Corrosion Perforation

## I. What is covered

### Warranty period

The coverage under this limited warranty lasts for a maximum of 12 years regardless of kilometers and dependent on the vehicle type.

- 6 Years corrosion perforation warranty on the body:

Sharan

Amarok

- 12 Years corrosion perforation warranty:

For all vehicles which are not listed above with shorter operation periods

### Coverage

This limited warranty covers any repair or replacement of body sheet metal panels that have been perforated by rust from the inside out. Repairs are covered under this limited warranty only if there is a rust-through condition in the body sheet metal originating from the inside of the affected panel(s) and not caused by outside influences (See section "Special conditions and limitations" and "What's not covered" below for possible coverage exclusions).

### Where to go for warranty repairs

This limited warranty will be honored by any Volkswagen

partner in GCC & NE region.

If your Volkswagen vehicle is brought to a Volkswagen partner outside of GCC & NE Region, this limited warranty may not apply.

### Special conditions and limitations

It is the vehicle owner's responsibility to promptly repair paint damage, damaged undercoating or surface corrosion through a Volkswagen partner to maintain the Limited Warranty Against Corrosion Perforation.

The installation of non-authorized accessories or failing to have authorized Volkswagen accessories installed in accordance with Volkswagen authorized accessory installation procedures may result in the refusal of coverage of the affected area.

Your Volkswagen partner will do its best to match your vehicle's original finish, but this limited warranty does not cover the cost of painting the entire vehicle solely for paint matching.

We recommend that during your Volkswagen partner visit for your regularly scheduled maintenance you and your Volkswagen partner review the vehicle's body panels to identify any corrosion or damage that may require prompt repair. Should you have any questions regarding your coverage, please discuss it with your Volkswagen partner.



# Limited Warranty Against Corrosion Perforation

## What is not covered

### • Surface corrosion without perforation

Surface corrosion is not covered under the terms of this limited warranty. Surface corrosion on external surfaces resulting from paint peeling, stone chips, collision, vandalism, contact with adjacent panels, contact with external objects, or modifications to the paint/painted surface are not covered under the terms of this limited warranty.

### • Perforation of sheet metal due to collision, lack of care and maintenance, failure to repair, or modifications to the paint/painted surface

This limited warranty does not cover corrosion perforation resulting from the failure to promptly repair paint damage, damaged undercoating, or surface corrosion.

It does not cover damage due to failure to wash or otherwise regularly care for the vehicle as described in the Volkswagen Owner's Manual.

This limited warranty does not cover corrosion perforation resulting from unrepaired or incorrectly repaired collision damage or failure to follow Volkswagen authorized repair procedures.

### • Neglecting to have the vehicle promptly repaired

Neglecting to have the vehicle promptly repaired may result

in refusal of coverage of the affected area under the Limited Warranty against Corrosion Perforation. All types of rust should be addressed as soon as it becomes visible.

### • Environmental damage

This limited warranty does not cover damage caused by airborne pollutants (e.g. acid rain), bird droppings, stones, floodwater, tree sap or other environmental concerns.

### • Corrosion perforation due to failure to rustproof

Genuine Volkswagen body parts that have been repaired or newly installed must be treated with rustproofing that is compatible with / and of a comparable quality to Volkswagen's factory corrosion protection. Failure to have your vehicle treated in this way may result in Volkswagen's refusal to repair any corrosion perforation that can be shown to have resulted from the failure to apply the improper application of the rustproofing agent.



# ضمان فولكس واجن كتيب معلومات

٣	دليل المالك.....
٤	الضمان المحدود لسيارات الركاب الجديدة.....
٨	الضمان المحدود ضد التآكل/الدهترء.....

# دليل المالك

## عزيزي المالك،

يتضمن هذا الدليل تفاصيل بشأن الضمانات المتعلقة بسيارتك الجديدة "فولكس واجن". يرجى قراءته بعناية لمعرفة حقوق والتزامات الضمان الخاصة بك.

### مدة الضمان:

- ضمان لمدة ٣ سنوات بدون تحديد الأميال
- ضمان طلاء السيارة لمدة ٣ سنوات.
- ضمان محدود على تآكل هيكل السيارة لمدة ١٢ سنة.
- ضمان محدود للبطارية لمدة سنتين.

### تاريخ بدء الضمان

تبدأ مدة الضمان من تاريخ تسليم السيارة إلى المشتري أو المستأجر الأصلي، أو في حالة وضع السيارة لأول مرة في الخدمة باعتبارها سيارة "تجريبية" أو "شركة"، فتبدأ مدة الضمان في تاريخ وضع هذه السيارة في الخدمة لأول مرة.

يتم نقل هذا الضمان المحدود للسيارة الجديدة تلقائياً دون أي تكلفة في حالة تغيير ملكية السيارة خلال مدة الضمان.

### الإصلاح المجاني

تكون الإصلاحات بموجب هذا الضمان المحدود مجانية، وسيعمل شريك الخدمة والصيانة لدى فولكس واجن في منطقتك على إصلاح السيارة وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة. يرجى العلم أن فهمكم الكامل لهذه الضمانات المحدودة التي تنطبق على طراز فولكس واجن الخاص بك هو أمر بالغ الأهمية بالنسبة لنا. يجب توجيه أي أسئلة تتعلق بنطاق الضمان إلى شريك الخدمة والصيانة لدى فولكس واجن.

### إشعار تغيير بيانات جهة الاتصال للسيارة المستعملة المشتركة

تشرط الشركة المصنعة على شركاء الخدمة والصيانة الاتصال بالكي السيارات إذا أصبح تصحيح أي عيوب في التصنيع ضرورياً. وفي حالة قيام المالك بتغيير بيانات الاتصال الخاصة به أو شراء سيارة فولكس واجن مستعملة، يرجى تحديث البيانات الخاصة بالمالك لدى شريك الخدمة والصيانة الأقرب إليك. لا تحتاج إلى تحديث أي معلومات في حالة شرائك السيارة من خلال أحد شركاء فولكس واجن.

# الضمان المحدود لسيارات الركاب الجديدة

## 1. نطاق الضمان

### مدة الضمان

تبلغ مدة الضمان المحدود للسيارة الجديدة 3 سنوات غير محدودة الأميال.

ويقتصر أي ضمان ضمني على مدة هذا الضمان الكتابي. للحصول على مزيد من المعلومات حول أي قيود أخرى للسيارات المعاد استيرادها، اتصل بشريك الخدمة والصيانة لديك.

### نطاق الضمان

يشمل هذا الضمان المحدود إصلاح أي عيوب في التصنيع أو المواد.

#### • بطارية بدء تشغيل المعدات الأصلية

يشمل الضمان بطاريات بدء تشغيل المعدات الأصلية بالكامل، من حيث قطع الغيار والعمالة لمدة عامين بعدد غير محدود الأميال فضلاً عن عيوب المواد أو التصنيع.

#### • التعديلات

يشمل الضمان أي تعديلات ميكانيكية غير مرتبطة بأي عيب في المواد والتصنيع، وذلك لمدة 1 أشهر من تاريخ تسليم السيارة إلى المالك.

#### أماكن الخدمة والصيانة المشمولة بالضمان

يلتزم بهذا الضمان المحدود جميع وكلاء فولكس واجن في دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأندنى.

ولا يشمل الضمان صيانة سيارة فولكس واجن لدى شريك الخدمة والصيانة

الخاص بفولكس واجن خارج المنطقة المشمولة بهذا الضمان.

يشمل الضمان إصلاح السيارة أثناء السفر خارج دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأندنى.

يجب إجراء إصلاحات الضمان أثناء السفر خارج دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأندنى من خلال شريك معتمد لدى فولكس واجن. وفي حالة عدم تقديم شريك فولكس واجن لمطالبة الضمان الخاصة بالمالك، فقد يُطلب من المالك دفع قيمة الإصلاحات ذات الصلة. وعند عودة المالك إلى دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأندنى، يرجى تقديم الفاتورة إلى شريك فولكس واجن في منطقتك، والذي سيقوم بدوره بتقديم المطالبة نيابة عنك وتحصيل المدفوعات لصالح المالك.

#### البند الخارجة عن نطاق الضمان

لا يشمل هذا الضمان المحدود أي مصاريف عرضية مقابل إصلاح السيارة. وهذه المصاريف تشمل، على سبيل المثال لا الحصر:

- الإقامة
- تكاليف النقل البديلة
- تكاليف استئجار السيارات
- السفر أو الخسارة التي تلحق بالأعمال
- تكاليف سحب أو جرّ السيارة
- رسوم المكالمات الهاتفية

# الضمان المحدود لسيارات الركاب الجديدة

## الصيانة والتعديلات الميكانيكية

لا يشمل هذا الضمان المحدود تكاليف قطع الغيار والعمالة الناتجة عن خدمات صيانة مقررة.

لا يشمل هذا الضمان المحدود استبدال شمعات الاشتعال أو أقراص القابض أو الفلتر أو الزيت أو مواد التشحيم أو السوائل أو شحن مبرد مكيف الهواء أو أي مكونات أخرى متعلقة بالتآكل عندما يصبح تبديل هذا المكون أو قطعة الغيار ضرورياً نتيجة للتآكل أو الدهترء بسبب الاستخدام العادي.

يشمل الضمان التعديلات الميكانيكية غير المرتبطة بعيب في المواد أو التصنيع لمدة 1 أشهر من تاريخ تسليم السيارة إلى المالك.

فيما يلي قائمة البنود وقطع الغيار القابلة للصيانة:

- تنظيف نظام الوقود والتبريد
- معاينة المكابح والقابض وضبطها ومحاذاة الإطارات واتزان الإطارات ودوران الإطارات
- بنود الصيانة العادية
- التآكل أو الدهترء نتيجة الاستخدام العادي
- معاينة أحزمة القيادة أو أي أحزمة أخرى

## التعديلات والتغييرات

لا يشمل هذا الضمان المحدود التعديلات والتغييرات والعبث بأي مكون أو جزء في السيارة.

## الكوارث الطبيعية والبنود الأخرى غير المشمولة بالضمان

أي أضرار ناجمة عن أي آثار مباشرة للعواصف أو البرد أو البرق أو الزلزال أو الفيضانات أو الحرائق أو الانفجارات.

أي أضرار ناجمة عن عوامل خارجية منها على سبيل المثال لا الحصر، إتلاف السيارة أو تدميرها بفعل الحيوانات أو الحشرات.

## الإطارات

لا يشمل هذا الضمان المحدود الإطارات التي يتم تغطيتها بضمان منفصل من الشركة المصنعة للإطارات. يرجى التواصل مع الشركة المصنعة للإطارات للتحقق من نطاق الضمان.

## بطارية بدء التشغيل

هذا الضمان المحدود لا يشمل ما يلي:

- أي ضرر أو عطل في بطارية المحرك نتيجة الإخفاق في الحفاظ على مستوى شحن مناسب من خلال الاستخدام المنتظم للبطارية، أو نتيجة التخزين غير السليم أو الإخفاق في الحفاظ على شحن كافٍ للجهد الكهربائي للبطارية بصورة سليمة.
- أي ضرر أو عطل في بطارية المحرك نتيجة عوامل خارجية أو سوء العناية أو الاستخدام غير السليم.
- أي ضرر أو عطل في بطارية المحرك نتيجة التعزيز الزائد للمحرك أو الشحن الزائد.

# الضمان المحدود لسيارات الركاب الجديدة

## الأضرار أو الأعطال الناتجة عن سوء الاستخدام أو الإهمال أو التغيير أو التعديل أو الحوادث أو التخريب المتعمد أو الحريق

هذا الضمان المحدود لا يشمل ما يلي:

- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن الإهمال أو الإصلاح غير السليم للسيارة، وتركيب أي قطع غيار غير أصلية قد تحدث تغييراً في مواصفات أو أداء السيارة بخلاف قطع الغيار أو المكونات المحددة من خلال الشركة المصنعة للسيارة، وأي تعديلات على السيارة، مثل: نظام إدارة المحرك، والملحقات، مثل: أنظمة الإنذار أو أجهزة التشغيل عن بُعد أو أرفف السقف أو معدات أو أجهزة الاتصالات.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن استخدام قطع مستعملة أو جديدة لم يتم بيعها أو اعتمادها من جانب فولكس واجن، والأضرار الناتجة عن القطع أو الأنظمة المرتبطة بأي منها.
- قطع غيار فولكس واجن غير الأصلية (يشار إليها باسم "قطع غيار ما بعد البيع")، وقطع الغيار التي تم إصلاحها نتيجة ضرر ناتج عن اصطدام (يشار إليها باسم "قطع غيار الاصطدام المعاد تصنيعها")، والقطع والمكونات المستخرجة من سيارة مستعملة أخرى (يشار إليها باسم القطع والمكونات المستعملة)، وأي ضرر ناتج عن قطع أو أنظمة ذات صلة نتيجة أي عطل في أي من الأجزاء المذكورة أعلاه.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن إجراء تعديل على السيارة، ولا سيما أي تعديلات جوهرية أو هيكلية، مثل: تحويل السيارة إلى سيارة مكشوفة أو تعديل السقف لتركيب هيكل سقف زجاجي أو أي تعديلات هيكلية أخرى مماثلة.

- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن استخدام وقود ملوث أو غير مناسب أو درجة أو نوع غير مناسب لطراز السيارة.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن أي تعديل في السيارة، مثل تركيب أجزاء لإدارة المحرك.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن استخدام السيارة في مسابقات تنافسية أو نتيجة الإهمال في القيادة أو سوء الاستخدام أو الحوادث أو الاصطدامات أو التخريب المتعمد أو الحريق.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن استمرار تشغيل السيارة بعد صدور ضوء الإنذار أو قراءة العداد أو إنذارات أخرى من شأنها تشير إلى وجود مشكلة ميكانيكية أو تشغيلية.
- الأضرار أو الأعطال أو الخلل الناتج عن أي تعديلات في نظام التعليق، مثل: تركيب نوابض ما بعد البيع أو مخفف الصدمات أو أطقم رفع وإنزال للسيارة.

لا يشمل هذا الضمان المحدود السيارات المتضررة بشكل كبير أو التي قررت شركة التأمين شطبها أو السيارات التي أعيد تجميعها بشكل كبير أو التي تم إصلاحها بقطع من سيارات مستعملة أخرى.

## الملحقات وقطع الغيار وتعديل سيارة فولكس واجن

تنتشر في السوق التّن مجموعة متنوعة من قطع الغيار والملحقات غير الأصلية لسيارات فولكس واجن. وهنا يجب أن تعلم أن فولكس واجن لا تضمن هذه المنتجات وليست مسؤولة عن أداؤها أو إصلاحها أو تبديلها أو عن أي ضرر قد يلحق بسيارة فولكس واجن أو يؤثر فيها تأثيراً عكسياً.

# الضمان المحدود لسيارات الركاب الجديدة

## الزجاج

يشمل هذا الضمان المحدود فقط العيوب في مواد الشركة المصنعة أو عيوب التصنيع ولا يشمل الأضرار الناتجة عن العوامل الخارجية.

## التكاليف والمصاريف الأخرى

لا يشمل هذا الضمان المحدود أي أضرار عرضية أو تبعية، مثل: انخفاض قيمة السيارة، أو إضاعة الأرباح والمكتسبات أو أي مصاريف ثرية ناتجة عن النقل أو السكن البديل.

تحتفظ فولكس واجن لنفسها بالحق في إجراء تحسينات أو تغييرات على تصميم أي طراز من طرازات فولكس واجن في أي وقت دون التزامها بإجراء تغييرات مماثلة على أي سيارة تم بيعها مسبقاً.

لا يجوز للمالك تعديل سبارة فولكس واجن بقطع غيار أو مكونات غير أصلية حيث أن التعديل باستخدام قطع غيار أو مكونات فولكس واجن غير أصلية يمكن أن يؤثر في أداء السيارة أو سلامتها أو تحمّلها، ويمكن أن يخالف اللوائح والأنظمة الحكومية. إضافة إلى ذلك، لا يشمل الضمان أي ضرر أو سوء أداء ناتج عن التعديل باستخدام أي قطع غيار غير أصلية.

## النصوات الصاخبة والاهتزازات وتجميل أو تزيين السيارة وتدهورها

لا يشمل هذا الضمان المحدود تبديل المكونات نتيجة للاهتراء أو البلى بسبب الاستخدام العادي، ولا يشمل أيضاً النصوات الصاخبة أو الاهتزازات أو تجميل السيارة (ما لم يكن أياً من ذلك ناجماً عن عيب في مواد الشركة المصنعة أو عيوب في الصناعة).

## الأضرار أو الأعطال الناجمة عن إجراء الصيانة الدورية

لا يشمل هذا الضمان المحدود أي أضرار أو أعطال أو خلل ناجم عن عدم اتباع شروط الصيانة والاستخدام الموصى بها على النحو المنصوص عليه في دليل مالك فولكس واجن.

يرجى العلم أن شريك فولكس واجن سوف يرفض الضمان ما لم تزوده بإثبات بأن الصيانة المقررة تجري وفقاً لمعايير الصيانة لدى فولكس واجن.

## الأضرار الناجمة عن العوامل الخارجية

لا يشمل هذا الضمان المحدود الأضرار الناجمة عن الملوثات الصناعية المحمولة جواً (مثل المطر الحمضي)، أو سقوط فضلات الطيور أو سقوط أحجار، أو مياه الفيضانات، أو العواصف، أو عصارات الأشجار، أو غير ذلك من العوامل الخارجية المماثلة.



# الضمان المحدود ضد التآكل/الاهتراء

## ١. نطاق الضمان

### مدة الضمان

يبقى هذا الضمان المحدود سارياً لمدة أقصاها ١٢ سنة بغض النظر عن الكيلومترات وحسب نوع السيارة.

• الضمان ضد تآكل / اهتراء هيكل السيارة لمدة ٦ سنوات:

شاران

أمروك

• الضمان ضد التآكل / الاهتراء لمدة ١٢ سنة:

يطبق على السيارات غير المذكورة أعلاه ذات فترات التشغيل الأقصر

### نطاق الضمان

يشمل هذا الضمان المحدود أي إصلاح أو تبديل للألواح المعدنية لهيكل السيارة والتي تعرضت للتآكل/الاهتراء نتيجة الصدأ من الداخل إلى الخارج. هذا الضمان المحدود يشمل الإصلاحات فقط إذا كان هناك صدأ في الألواح المعدنية لهيكل السيارة والتي تنشأ من داخل اللوحة (اللوحات) المتضررة وليست نتيجة العوامل الخارجية (للاطلاع على استثناءات الضمان المحتملة، راجع قسم "الشروط والقيود الخاصة" و "البنود الغير مشمولة بالضمان" أدناه).

### أماكن الإصلاحات المشمولة بالضمان

يلتزم بهذا الضمان المحدود جميع وكلاء فولكس واجن في دول مجلس

التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأدنى.

ولم يشمل الضمان صيانة سيارة فولكس واجن لدى شريك الخدمة والصيانة الخاص بفولكس واجن خارج دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأدنى.

### الشروط والقيود الخاصة

يتحمل مالك السيارة مسؤولية الإصلاح الفوري لأضرار الطلاء أو الطبقة السفلية المتضررة أو صدأ السطح لدى شريك فولكس واجن للحفاظ على سريان الضمان المحدود ضد التآكل/الاهتراء.

في حالة تركيب ملحقات غير مصرح بها أو عدم تركيب ملحقات فولكس واجن المعتمدة وفقاً لإجراءات تركيب الملحقات المعتمدة لدى فولكس واجن، قد يتم رفض تطبيق الضمان على هذا الجزء المتضرر.

يرجى العلم أن شريك فولكس واجن سيبدل قصارى جهده لمطابقة السطح الخارجي الأصلي لسيارتك، وهذا الضمان المحدود لا يشمل تكلفة طلاء السيارة بأكملها من أجل مطابقة الطلاء فقط.

لذلك، أثناء توجيهك إلى شريك فولكس واجن لإجراء الصيانة الدورية المقررة، نوصيك أنت وشريك فولكس واجن بفحص ألواح هيكل السيارة بحثاً عن أي صدأ أو تآكل أو ضرر قد يستلزم إصلاحاً سريعاً. وإذا كان لديك أي أسئلة أو استفسارات بخصوص نطاق الضمان، يرجى مناقشتها مع شريك فولكس واجن في منطقتك.

# الضمان المحدود ضد التآكل/الاهتراء

## البند الخارجية عن نطاق الضمان

### • تآكل/صدأ السطح بدون اهتراء

لا يشمل هذا الضمان المحدود تآكل/صدأ سطح السيارة ولا تآكل/صدأ الأسطح الخارجية نتيجة تقشّر الطلاء أو شظايا الحجر الصدى أو الاصطدام أو التخريب المتعمد أو الاحتكاك بالألواح المجاورة أو الأجسام الخارجية أو إجراء تعديلات على الطلاء/السطح الخارجي المطلي.

### • اهتراء الألواح المعدنية نتيجة الاصطدام، أو عدم العناية أو إجراء الصيانة أو الإصلاح، أو إجراء تعديلات على الطلاء / السطح الخارجي المطلي

هذا الضمان المحدود لا يشمل التآكل/الاهتراء الناتج عن عدم الإصلاح الفوري لأضرار الطلاء أو الطبقة السفلية المتضررة أو تآكل السطح الخارجي.

ولا يشمل الضمان أيضاً الأضرار الناجمة عن عدم غسل السيارة أو الدعتناء بها بصفة دورية على النحو المذكور في دليل مالك فولكس واجن.

هذا الضمان المحدود لا يشمل التآكل/الاهتراء الناتج عن عدم إصلاح الضرر الناتج عن الاصطدام أو إصلاحه بشكل غير صحيح أو عدم اتباع إجراءات الإصلاح المعتمدة لدى فولكس واجن.

### • إهمال الإصلاح الفوري للسيارة

قد يؤدي إهمال إصلاح السيارة على الفور إلى رفض تطبيق الضمان المحدود ضد التآكل/الاهتراء على المنطقة المتضررة، لذلك يجب معالجة جميع أنواع الصدأ والتآكل بمجرد ظهورها.

## • أضرار ناتجة عن العوامل البيئية

لا يشمل هذا الضمان المحدود الأضرار الناجمة عن الملوثات الصناعية المحمولة جواً (مثل المطر الحمضي)، أو سقوط فضلات الطيور أو سقوط أحجار، أو مياه الفيضانات، أو العواصف، أو عصارات الأشجار، أو غير ذلك من العوامل الخارجية المماثلة.

### • التآكل/الاهتراء الناجم عن عدم الطلاء بمادة مقاومة للصدأ

في حالة إصلاح قطع غيار في هيكل سيارة فولكس واجن أو تركيب قطع غيار أصلية في هيكل السيارة، يجب طلاؤها بمادة مقاومة للصدأ ذات جودة مماثلة للمادة الأصلية التي تتميز بها سيارة فولكس واجن لدى خروجها من المصنع، مع العلم أن عدم التعامل مع سيارتك بهذه الطريقة سوف يؤدي إلى قيام فولكس واجن برفض إصلاح أي تآكل أو اهتراء يثبت أنه نتج عن عدم طلاء المادة المناسبة لمقاومة الصدأ.